

30" Wide LCD Color TV

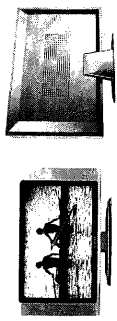
D·BOSS



ENGLISH
FRANÇAIS
DEUTSCH
ITALIANO

Model: **LT-30HEP/HLP**

Owner's Manual







WARNHINWEIS



WARNHINWEIS:

Um das Risiko eines elektrischen Schocks zu reduzieren, sollte die rückwärtige Abdeckung des Geräts nicht abgenommen werden. Es befinden sich keine Benutzer-Bedienelemente im Inneren. Überlassen Sie die Wartung qualifizierten Kundendienst-Fachleuten.



Das Blitz-Symbol im Dreieck weist den Benutzer auf nicht-isolierte gefährliche Spannung im Gehäusebereich hin, die ausreichend hoch genug sein könnte, um ein Elektroschockrisiko für Menschen darzustellen.



Das Ausrufezeichen-Symbol im Dreieck verweist auf wichtige zu beachtende Bedien- und Wartungshinweise in der Bedienungsanleitung, accompanying the appliance.

WARNHINWEIS:

Um Brand- oder Schockgefahr zu vermeiden, sollte das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Reiben Sie den Aktiv-Matrix-LCD-Bildschirm nicht mit festem Material und setzen Sie ihn keinen Stößen aus, da der Bildschirm so irreparabel verkratzt oder beschädigt werden könnte.

BITTE BEACHTEN SIE:

Dieses Produkt darf nicht ohne die vorherige schriftliche Genehmigung. Nicht-authorized Veränderungen könnten das Recht des Anwenders zur Nutzung dieses Produkts aufheben.

Stromversorgung:

Das Gerät wird durch Gleichstromspeisung über den Wechselstrom-Gleichstrom-Adapter (AC-DC-Adapter) versorgt. Die Spannung ist auf dem Aufkleber an der Rückseite des Geräts angegeben. Benutzen Sie nur den AC-DC-Adapter, der zusammen mit dem Gerät geliefert wird und schließen Sie das Gerät nie direkt an ein Wechselspannungsnetz an. Der AC-DC-Adapter läuft über Wechselstrom-Netzstromversorgung. Die Spannung ist auf dem Aufkleber auf dem AC-DC-Adapter angegeben.

- a. Verbinden Sie den Gleichstrom-Stecker des AC-DC-Adapters mit der 24V-Buchse des Geräts.
- b. Verbinden Sie den AC-DC-Adapter und sein Netzkabel.
- c. Verbinden Sie das Netzkabel mit einem Wechselstromnetz.

Bei Gewittern oder Stromausfällen sollten der Hauptstecker des AC-DC-Adapters und der Antennenstecker ausgezogen werden. Vermeiden Sie, dass Gegenstände auf dem Netzkabel stehen oder darüber hinwegrollen. Stellen Sie das Gerät nie an einen Platz, an dem das Netzkabel Beschädigungen ausgesetzt ist.

WARNHINWEIS

Bedienung:

Entfernen Sie nie die rückwärtige Abdeckung des Geräts, da Sie sich so dem Risiko hoher Spannungsentladungen und anderen Gefahren aussetzen könnten. Sollte das Gerät nicht einwandfrei funktionieren, dann ziehen Sie den Stecker aus und rufen Sie Ihren Fachhändler an.

Antenne:

Schließen Sie die Antennenzuleitung an die mit Ant markierte Buchse an der Rückseite an. Für einen optimalen Empfang sollte ein Außenantenne verwendet werden.

Reinigung:

Ziehen Sie den Stecker aus, bevor Sie den LCD-Bildschirm reinigen. Wischen Sie Bildschirm und Gehäuse mit einem sauberen weichen Tuch ab. Sollte eine weitergehende Reinigung erforderlich sein, benutzen Sie ein sauberes feuchtes Tuch. Sie nie Flüssigreiniger oder Reinigungssprays.



Installationsalternative

Avant d'utiliser cet appareil, lisez attentivement le mode d'emploi.

Warnhinweis	2~3
Inhalt	5
Gelieferte Zubehörteile	6
Bedienung	7~9
Fernbedienung	7
Vorderes Bedienfeld	8~9
Grundfunktionen	10
AN und AUS	10
Programmwahl	10
Lautstärke-Regulierung	10
Q.View	10
Sturmschaltung	10
Bildschirm-Sprachwahl	10
Bildschirmanzeige	11
TV-Programm-Aufstellung	12~14
Automatisch programmieren	12
Manuell programmieren	13
Senderliste ordnen	14
Bildeinstellung	15
Manuelle Bildeinstellung	15
Automatische Bildeinstellung	15
Toneinstellung	16
Weitere Funktionen	17~18
TV, SCART, VIDEO und S-VIDEO	17
Auto-aus	17
Blaues Bild	17
Auto	17
Sleep-Timer (Schlaf-Modus)	18
Klangausgabe (Lautsprecherwahl)	18
PIP Fonction	19
Programmliste	19
Teletext	20~21
Text AN/AUS	20
TOP-Text	20
FLOF-Text	20
Spezielle Text-Funktionen	21
Externe Komponenten anschließen	22~23
Antennenbuchse	22
SCART 1/2 Buchse	22
S-VIDEO Buchse	23
DVI Buchse	23
Kopfhörer-Buchse	23
Sub woofer-Buchse	23
Anschluss des PC's als Monitor	24~25
Produkt-Spezifikationen	26
Fehlerbeseitigung	27
Garantie	28

Gelieferte Zubehörteile

■ Vergewissern Sie sich, dass die dem Gerät folgenden Zubehörteile beiliegen.

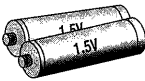
1. Adapteur CD



2. Cordon CA



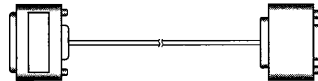
3. Pile(AAA)



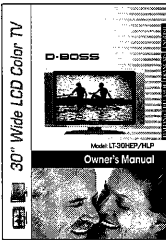
4. Télécommande



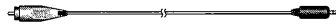
6. PC ANALOG IN cable



5. Manuel d'utilisation



7. PC AUDIO IN cable



8. PC DIGITAL IN cable

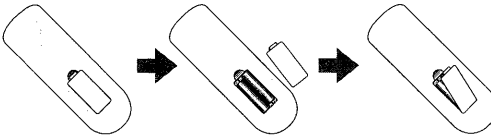


Batterien

■ Batterien einlegen

(Wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.)

1. Ziehen Sie den Deckel des Batteriefaches in Pfeilrichtung nach oben.
2. Legen Sie die Batterien ein. Achten Sie auf die korrekte Polarität.
3. Verschließen Sie das Batteriefach wieder.



- Verwenden Sie zwei 1.5V Alkali-Batterien des Typs AAA. Verwenden Sie nie gebrauchte und neue Batterien zusammen.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie die Fernbedienung für längere Zeit nicht gebrauchen. Flüssigkeitsleckage aus alten Batterien kann zu Betriebsstörungen führen.

■ Hinweise für die Handhabung der Fernbedienung

- Stellen Sie sicher, dass sich zwischen der Fernbedienung und dem Sensor keine Objekte befinden.
- Legen Sie die Fernbedienung nie neben eine Heizquelle oder an einen feuchten Ort. Starke Stoßeinwirkung kann zu Betriebsstörungen führen.
- Das Signal der Fernbedienung kann durch Sonnenlicht oder andere starke

Bedienung

1. ON/OFF Schaltet das Gerät AN oder AUS.

2. MENU

Zeigt ein Menü an.

3. + PR - (Programm Up/Down)

Sélectionne un programme ou un menu.

4. + VOL - (Lautstärke Up/Down)

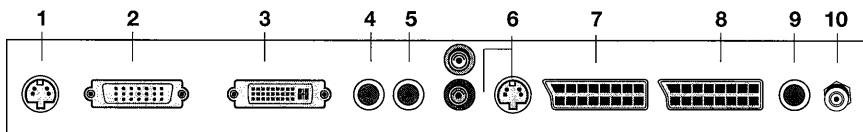
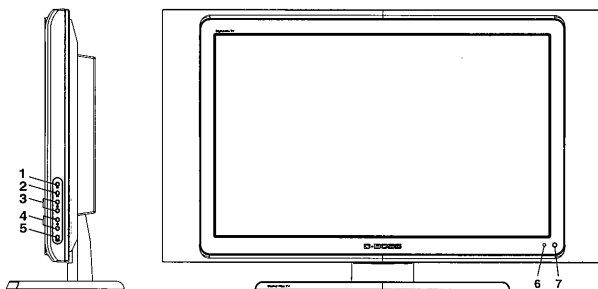
Reguliert die Lautstärke. Reguliert die Menü-Einstellung.

5. TV/AV Moduswahl: TV, SCART, VIDEO, S-VIDEO oder PC. Löscht das Menü auf dem Bildschirm.

6. POWER/STANDBY-Leuchtanzeige

IBelichtet im Rot, wenn der Fernsehapparat in der Bereitschaftsbetriebsart ist. / Illumintes im Grün, wenn der Fernsehapparat eingeschaltet wird.

7. SENSOR FÜR DIE FERNBEDIENUNG



1. DC IN-24V

2. PC ANALOG IN (D-SUB)

3. PC DIGITAL IN (DVI-I)

4. PC AUDIO IN

Branchez l'écouteur à sa prise.

5. H/P (Kopfhörer-Buchsen)

6. S-VIDEO-Buchsen

Zum Anschluss der Bild-Ausgangs-Buchse eines S-VIDEO VCR-Geräts.

Zum Anschluss der Audio-Ausgangs-Buchsen des S-VIDEO VCR-Geräts an die Audio-Buchsen wie in A/V.

7. SCART2

8. SCART1

9. Sub woofer OUT

Zum Anschluss des Sub woofer-Geräts an die Sub woofer-Buchsen wie in TV.

10. Antenne

Bedienung

Alle Funktionen lassen sich per Fernbedienung steuern. Einige Funktionen können auch am vorderen Bedienfeld des Geräts reguliert werden.

Fernbedienung

Legen Sie vor der Nutzung bitte die Batterien ein.

1. POWER

Schaltet das Gerät vom Standby-Modus auf AN oder von AUS auf Standby-Modus.

2. MUTE (Stummschaltung)

Schaltet den Ton AN oder AUS.

3. NUMMERN-TASTEN

Drücken Sie direkt die entsprechende Taste.

4. PSM (Picture Status Memory)

Speichert Ihre bevorzugte Bildeinstellung.

5. SSM (Sound Status Memory)

Speichert Ihre bevorzugte Toneinstellung.

6. I/II

Sprachwahl für zweisprachig ausgestrahlte Programme. Wählt die Klängausgabe (Lautsprecher).

7. MENU

Wählt ein Menü aus.

8. TV/AV

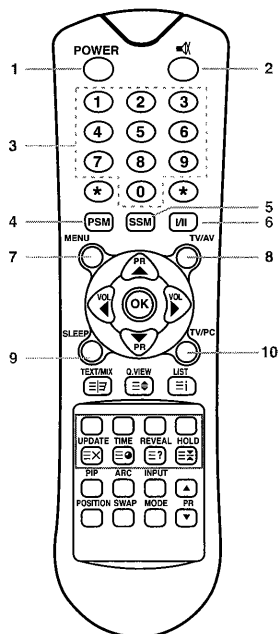
Moduswahl: TV, SCART1, SCART2, S-VIDEO oder PC.

9. SLEEP (Aus-Voreinstellung)

Stellt die Zeit ein, nach der sich das Gerät ausschaltet.

10. TV/PC

Moduswahl: TV oder PC.



Bedienung

11. PR Taste(Programm +/-)

Sélectionne un programme ou un menu.

12. + VOL - (Lautstärke +/-)

Reguliert die Lautstärke.

Reguliert die Menü-Einstellung.

13. OK

Bestätigt Ihre Wahl oder zeigt den aktuellen Modus an.

14. Q.View

Rückkehr zum zuvor geschauten Programm.

Hinweis : Im Teletext-Modus wird die **Q.View** -Taste für Teletextfunktionen verwendet.

15. Tasten für Teletext

Mit diesen Tasten können die Teletext-Funktionen gesteuert werden. Für Einzelheiten siehe.

16. LIST

Zeigen Sie das Programmliste Menü an.

17. PIP

Zeigt einen PIP -Schirm an (Picture In Picture).

18. ARC

Wählt einen Schirmmodus vor -, 16:9, 14:9, ZOOM 1:1 and Auto Wide.

19. INPUT

Wählt die Handelsquelle der Vorabbildung im PIP -Modus vor.

20. POSITION

Wählt eine Position des PIP -Schirmes vor.

21. SWAP

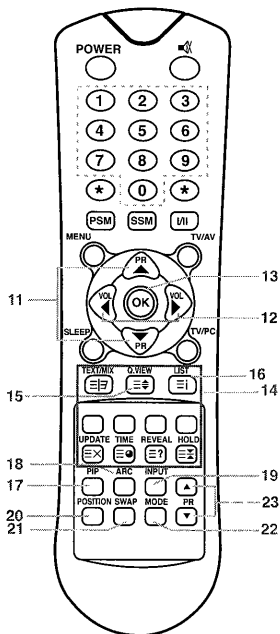
Schaltet eine Hauptabbildung für Vorabbildung.

22. MODE

Wählt einen PIP -Schirmmodus vor. - 16:1, 9:1, double window and scan mode

23. ▲PR▼

Wählt ein gewünschtes Programm vor, wenn Rf Signal im PIP -Modus angezeigt wird.



Grundfunktionen

AN und AUS

1. Drücken Sie die **Haupt-An/Aus-Taste (Main Power)**, um das Gerät einzuschalten.
2. Befindet sich das Gerät im Standby-Modus, drücken Sie die **POWER** -Taste auf der Fernbedienung oder am vorderen Bedienfeld.
3. Drücken Sie die **POWER** -Taste auf der Fernbedienung. Das Gerät schaltet auf Standby-Modus zurück.
4. Drücken Sie die **Haupt-An/Aus-Taste (Main Power)**, um das Gerät auszuschalten.

Programmwahl

Sie können die Nummer des gewünschten Programms mit der PR Taste oder den Nummern -Tasten wählen.

Lautstärke-Regulierung

Drücken Sie die **VOL** ◀▶ Taste, um die Lautstärke zu regulieren.

Quick View

Drücken Sie die **Q.View** -Taste, um zum zuletzt gesehenen Programm zurückzukehren.

Stummschaltung

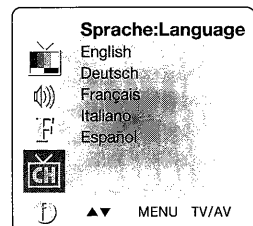
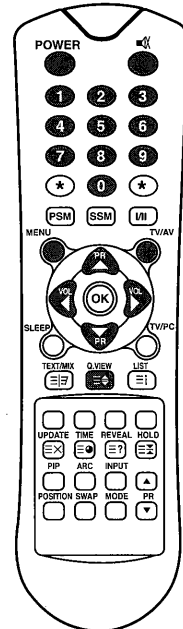
Drücken Sie die **MUTE** -Taste. Der Ton wird ausgeschaltet und das Zeichen erscheint. Sie können es löschen, indem Sie die Tasten **MUTE**, **VOL** ◀▶ oder **SSM** drücken.

Bildschirm-Sprachwahl

Das Menü kann auf dem Bildschirm in der gewünschten Sprache dargestellt werden.

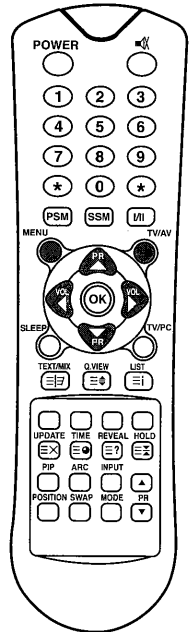
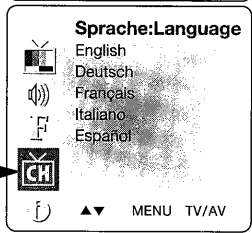
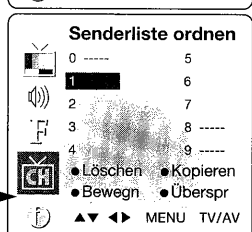
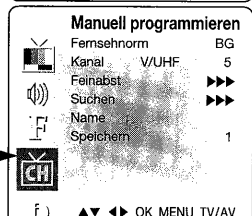
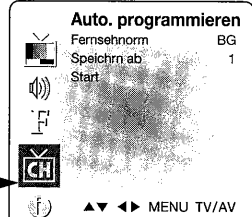
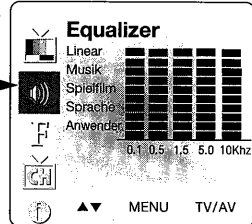
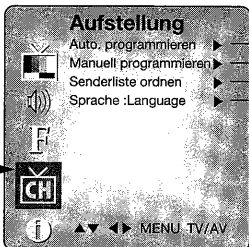
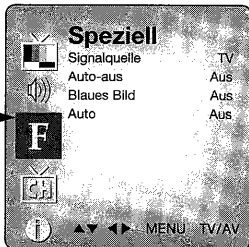
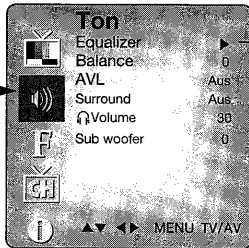
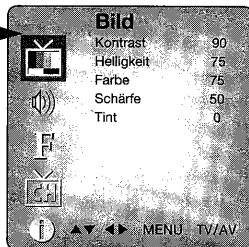
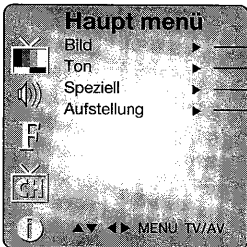
Um eine Sprache zu wählen:

1. Drücken Sie die **MENU** -Taste.
2. Wählen Sie das Menü **Aufstellung**.
3. Wählen Sie das Menü **Sprache:Language**.
4. Drücken Sie die **PR** Taste, um die gewünschte Sprache zu wählen..
5. Drücken Sie die **TV/AV** -Taste.
L'écran affiche dans la langue sélectionnée.



Bildschirmanzeige

1. Drücken Sie die **MENU** -Taste, um das Hauptmenü abzurufen.
2. Drücken Sie die **PR ▲▼** Taste, um die folgenden Untermenüs zu wählen: Bild, Ton, Speziell, Aufstellung.
3. Regulieren Sie das jeweilige Menü mit der **VOL◀▶** Taste.
4. Drücken Sie die **MENU** -Taste, um zum vorhergehenden Menü zurückzukehren.
5. Drücken Sie die **TV/AV** -Taste um die jeweilige.



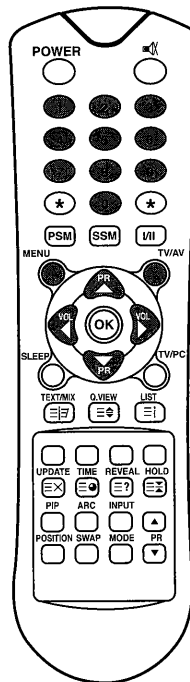
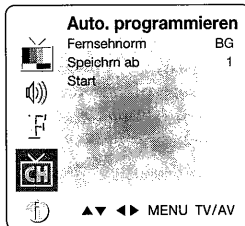
DEUTSCH

TV-Programm-Aufstellung

Automatisches Programmieren

Alle Programme, die empfangen werden können, werden anhand dieser Methode gespeichert. Es ist zu empfehlen, **Auto. Programmieren** zu benutzen.

1. Drücken Sie die **MENU** -Taste.
2. Wählen Sie das Menü **Aufstellung**.
3. Wählen Sie das Menü **Auto.Programmieren**.
4. Drücken Sie die **PR▲▼** Taste, um **Fernsehnorm** zu wählen.
5. Wählen Sie eine Fernsehnorm mit der **VOL◀▶** Taste;
 - BG** : (Asien, Neuseeland, Mittlerer Osten, Afrika, Australien)
 - I** : (Hongkong, Südafrika)
 - DK** : (Osteuropa, China, Afrika, CIS)
 - L** : (France) (* Nur LT-30HLP Modell)
6. Drücken Sie die **PR▲▼** Taste um **Speichern ab** zu wählen.
7. Wählen Sie die **Start-Programmnummer** mit der **VOL◀▶** Taste oder mit den **Nummern** -Tasten.
8. Starten Sie **Auto.Programmieren**, drücken Sie die **MENU** -Taste um **Auto.Programmieren** zu beenden.
9. Drücken Sie die **TV/AV** -Taste um zum normalen TV-Betrieb zurückzukehren.

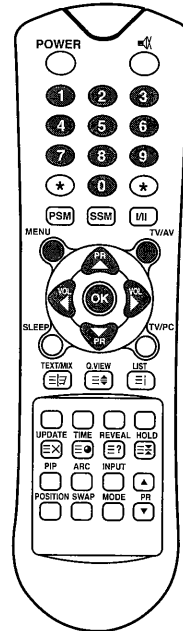
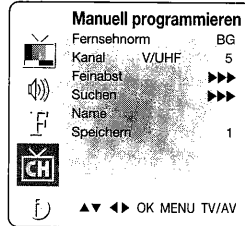


TV-Programm-Aufstellung

Manuell programmieren

Die manuelle Programmier-Funktion ermöglicht es, die Programme in der gewünschten Reihenfolge anzuordnen und feinabzustimmen. Sie können auch jede Programm-Nummer mit einem Programm-Namen mit fünf Zeichen versehen.

1. Drücken Sie die **MENU** -Taste.
2. Wählen Sie das Menü **Aufstellung**.
3. Wählen Sie das Menü **Manuell programmieren**.
4. Drücken Sie die **PR▲▼**Taste, um die Fernsehnorm zu wählen..
5. Wählen Sie eine Fernsehnorm mit der **VOL◀▶** Taste;:
BG : (Asien, Neuseeland, Mittlerer Osten, Afrika, Australien)
I : (Hongkong, S_dafrika)
DK : (Osteuropa, China, Afrika, CIS)
L : (France)(* Nur LT-30HLP Modell)
6. Drücken Sie die **PR▲▼**Taste, um den Kanal zu wählen.
7. Drücken Sie die **VOL◀▶**Taste, um S-Kanal oder Kabel zu wählen. Wenn möglich, wählen Sie die Programm - Nummer direkt mit den Nummern-Tasten.
8. Drücken Sie die **PR▲▼**. Taste, um Suchen zu wählen. Drücken Sie die **VOL◀▶**. Taste, um die Suche zu starten. Wenn das gewünschte Programm gefunden ist, endet die Suche.
9. Ist das Programm das gewünschte, drücken Sie die **PR▲▼**. Taste, um Speichern zu wählen. Wählen Sie die gewünschte Programm-Nummer mit der **VOL ◀▶** Taste oder den Nummern -Tasten.
10. Drücken Sie die **OK** -Taste, um zu Speichern. Die Anzeige Gespeichert erscheint. Um ein weiteres Programm zu speichern, wiederholen Sie Schritte 5 bis 10.



DEUTSCH

TV-Programm-Aufstellung

Senderliste ordnen

Diese Funktion ermöglicht es Ihnen, gespeicherte Programme zu löschen oder zu überspringen. programmes enregistrés.

1. Drücken Sie die **MENU** -Taste.
2. Wählen Sie das Menü **Aufstellung**.
3. Drücken Sie die **PR▲▼** Taste, um Senderliste ordnen zu wählen. Wählen Sie den zu editierenden Programm-Namen mit den Tasten **PR▲▼** und **VOL◀▶**.

Löschen eines Programms

1. Wählen Sie das zu löschende Programm mit der **PR▲▼** oder **VOL◀▶** Taste..
2. Drücken Sie die **ROTE** Taste zweimal. Das gewählte Programm ist gelöscht, alle folgenden Programme rücken um eine Position nach vorne.

Kopieren eines Programms

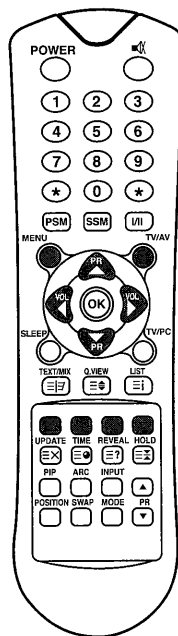
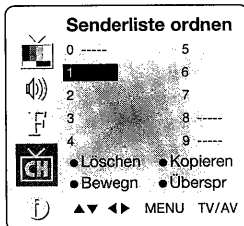
1. Wählen Sie das zu kopierende Programm mit der **PR▲▼** oder **VOL◀▶** Taste.
2. Drücken Sie die **GRÜNE** Taste. Alle folgenden Programme rücken um eine Position nach hinten.

Versetzen eines Programms an eine andere Position

1. Wählen Sie das zu versetzende Programm mit der **PR▲▼** oder **VOL◀▶** Taste.
2. Drücken Sie die **GELBE** Taste
3. Versetzen Sie das Programm auf die gewünschte Position mit der **PR▲▼** oder **VOL◀▶** oder.
4. Drücken Sie die **GELBE** Taste noch einmal um diese Funktion aufzuheben

Auslassen einer Programmposition

1. Wählen Sie das auszulassende Programm mit der **PR▲▼** oder **VOL◀▶** Taste.
2. Drücken Sie die **BLAUE** Taste. Das ausgelassene Programm wird blau. Drücken Sie die **BLAUE** Taste noch einmal um das ausgelassene Programm wiederherzustellen.
3. Drücken Sie die **TV/AV** -Taste, um zum normalen TV-Betrieb zurückzukehren.

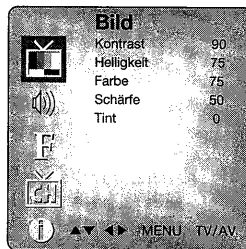


Bildeinstellung

Sie können Kontrast, Helligkeit, Farbe, Schärfe und Tint in der gewünschten Intensität einstellen.

Manuelle Bildeinstellung

1. Drücken Sie die **MENU** -Taste.
2. Wählen Sie das Menü **Bild**.
3. Drücken Sie die **PR▲▼** Taste, um den gewünschten Menü-Punkt zu wählen.
4. Drücken Sie die **VOL◀▶** Taste, um die Bildeinstellung zu regulieren.
5. Drücken Sie die **TV/AV** -Taste, um die gewählte Einstellung zu speichern.



Selected Item	Setting Change
Kontrast	Kontrastreicher VOL◀ 0~100 ▶VOL Kontrastärmer
Helligkeit	Dunkler VOL◀ 0~100 ▶VOL Heller
Farbe	Niedrige Farbintensität VOL◀ 0~100 ▶VOL Hohe Farbintensität
Schärfe	Weiches Bild VOL◀ 0~100 ▶VOL Scharfes Bild
Tint	Mehr purpurrot VOL◀ 50~50 ▶VOL Mehr grün

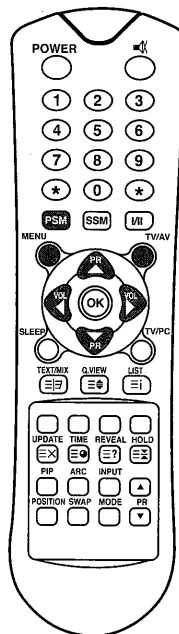
Automatische Bildeinstellung PSM (Picture Status Memory)

1. Drücken Sie die **PSM** -Taste.
 2. Drücken Sie die **PSM** -Taste wiederholt, um die gewünschte PSM-Einstellung zu wählen.
 3. Drücken Sie die **OK** -Taste.
- Jeder Tastendruck ändert die Bildschirmanzeige wie folgt:

Dynamisch → Standard → Weich → Game → Anwender → Dynamisch



- **Dynamisch** : Vivid Picture Appearance.
- **Standard** : Standard Picture Appearance.
- **Weich** : Softer Picture Appearance.
- **Game** : External Video Game Picture Setup.
- **Anwender** : Manual Picture Setup.

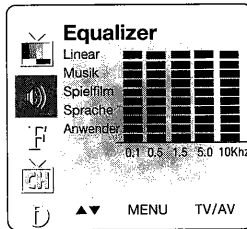
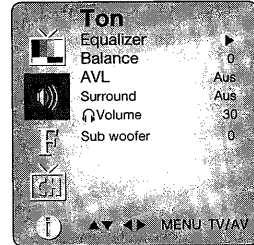


DEUTSCH

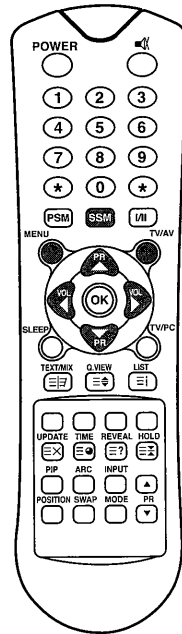
Toneinstellung

Sie können Ihre bevorzugte Toneinstellung (Linear, Musik, Spielfilm, Sprache) und auch die Tonfrequenz von Entzerrer (Equalizer) und Balance regulieren. Wenn Sie AVL drücken, hält das Gerät automatisch eine gleichbleibende Lautstärke, auch wenn Sie das Programm wechseln.

1. Drücken Sie die **MENU** -Taste.
2. Wählen Sie das Menü **Ton**.
3. Drücken Sie die **PR**▲▼. Taste, um den gewünschten Menü-Punkt zu wählen: Equalizer, Balance, AVL oder Surround.
4. Drücken Sie die **VOL**◀▶ Taste, um die gewünschte Regulierung einzustellen.
5. Drücken Sie die **VOL**◀▶ Taste, um den Equalizer.



6. Drücken Sie die **PR**▲▼ Taste, um Ihre bevorzugte Einstellung zu wählen: Linear, Musik, Spielfilm, Zur Einstellung von Equalizer Anwender:
 - a. Wählen Sie Anwender, indem Sie die **PR**▲▼ Taste drücken.
 - b. Wählen Sie die gewünschte Bandbreite, indem Sie die **VOL**◀▶ Taste drücken..
 - c. Wählen Sie einen angemessenen Schallpegel, indem Sie die **PR**▲▼ Taste.
 - d. Drücken Sie die **MENU** -Taste, um zum vorherigen Menü zurückzu kehren und die **TV/AV** -Taste, um zu normalem TV-Betrieb zurückzukehren.



Contrôle automatique du son

※ Le Son Plat, Musique, Cinéma, Paroles sont programmés à l'atelier pour la bonne SSM.

SSM(Sound Status Memory)

1. Appuyez sur **SSM**.
2. Sélectionnez [**SSM**] en appuyant plusieurs fois sur **SSM**.

Chaque fois que l'on appuie, l'écran affiche de la manière suivante :

Linear → **Musik** → **Spielfilm** → **Sprache** → **Anwender**



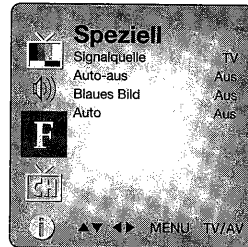
Weitere Funktionen

Modi:TV,SCART1,SCART2 und S-VIDEO

Eingaben können für die Modi TV, SCART1, SCART2 oder S-VIDEO gemacht werden. Der VIDEO-Modus wird gebraucht, wenn ein Videorekorder (VCR) oder andere Komponenten an das Gerät angeschlossen sind.

Hinweis : Wenn ein Videorekorder an die Antennenbuchse angeschlossen ist, wird das Gerät im TV-Modus gebraucht. Siehe dazu folgenden Abschnitt: Externe Komponenten anschließen.

1. Drücken Sie die **MENU** -Taste.
2. Wählen Sie das Menü **Speziell** .
3. Drücken Sie die **PR ▲▼** Taste, um **Signalquelle** zu wählen.
4. Drücken Sie die **VOL ◀▶** Taste, um **TV, SCART1, SCART2, oder S-VIDEO** zu wählen.



SCART1, 2 : KOMPONENTEN-Ausgang ist mit der SCART-Buchse des Geräts verbunden.

S-VIDEO : S-VIDEO-Ausgang des Videorekorders ist mit den S-VIDEO-Buchsen des Geräts verbunden. Drücken Sie die **TV/AV** -Taste wiederholt, um zum normalen TV-Betrieb zurückzukehren.

Sie können die Modi **TV, SCART, VIDEO, S-VIDEO** oder **PC** auch mit der **TV/AV** -Taste wählen.

Auto-aus

Wenn Sie die **Auto-aus** -Funktion wählen, wird sich das Gerät etwa zehn Minuten nach Sendeschluss des jeweiligen Kanals automatisch auf den Standby-Modus umschalten.

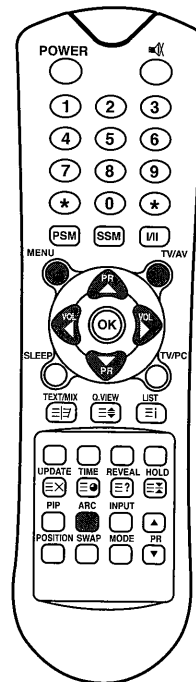
1. Drücken Sie die **MENU** -Taste.
2. Wählen Sie das Menü **Speziell**.
3. Drücken Sie die **PR ▲▼** Taste, um **Auto-aus** zu wählen.
4. Drücken Sie die **VOL ◀▶** Taste, um **AN** zu wählen.
5. Drücken Sie die **TV/AV** -Taste, um zum normalen TV-Betrieb zurückzukehren.

Blaues Bild

Erscheint, wenn kein Signalisierungskanal vorhanden ist.

Auto

Betätigen Sie die **ARC** -Taste, um ein gewünschtes Abbildungsformat vorzuwählen. Jede Presse der **ARC** -Taste, wählt Selbstbreites, 16:9, 14:9, ZOOM, 1:1 und breiten **Auto wide** modus vor.



DEUTSCH

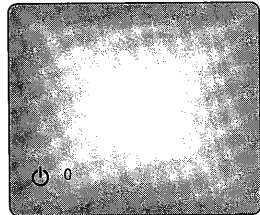
Weitere Funktionen

Sleep Timer (Schlaf-Modus)

Sie brauchen sich nicht extra daran zu erinnern, das Gerät vor dem Einschlafen abzuschalten. Nach Ablauf der eingestellten Zeit schaltet der Sleep Timer das Gerät automatisch auf den Standby-Modus um. Drücken Sie die SLEEP -Taste, um die gewünschte Minutenzahl zu wählen. Die entsprechende Anzeige erscheint auf dem Bildschirm, gefolgt von 0, 10, 20, 30, 60, 90, 120, 180 und 240. Der Timer zählt ab der eingestellten Minutenzahl rückwärts auf Null.

Hinweis :

- Um die noch verbleibende Timer-Laufzeit zu prüfen, drücken Sie einmal die SLEEP -Taste.
- Um die Aus-Voreinstellung rückgängig zu machen, wählen Sie 0 mit der SLEEP -Taste.



Klangausgabe (Lautsprecherwahl)

Im VIDEO-Modus können Sie die Klangausgabe für den rechten und den linken Lautsprecher wählen. Drücken Sie wiederholt die L/R-Taste, um die gewünschte Klangausgabequelle zu wählen.

L+R : Das Audio-Signal von Audio-L-Eingang wird an den linken Lautsprecher geleitet und das Audio-Signal von Audio-R-Eingang wird an den rechten Lautsprecher geleitet.

L+L : Das Audio-Signal von Audio-L-Eingang wird an den linken und rechten Lautsprecher geleitet.

R+R : Das Audio-Signal von Audio-R-Eingang wird an den linken und rechten Lautsprecher geleitet.

PIP Funktion

ZACKEN läßt Sie zwei verschiedene Quelleingänge auf Ihrem Fernsehapparat ansehen, gleichzeitig auszusortieren.

Betrachten der PIP -Abbildung

Betätigen Sie die **PIP** -Taste. (betätigen Sie die PIP -Taste wieder, um **PIP** weg zu drehen.)

Vorwählen des PIP -Abbildung Modus

Betätigen Sie die **MODE** -Taste, um den PIP -Abbildung Modus zu justieren.

Jede Presse die **MODE** -Taste, wählt 16:1, 9:1, double window und multi Abbildung mode. (multi Abbildung Modus gerade vorhanden, wenn die Hauptabbildung im Handelsmodus. ist)

Verschieben der ZACKEN-Abbildung

Betätigen Sie die **POSITION** Taste, um die Position der Vorabbildung im PIP -Modus zu justieren.

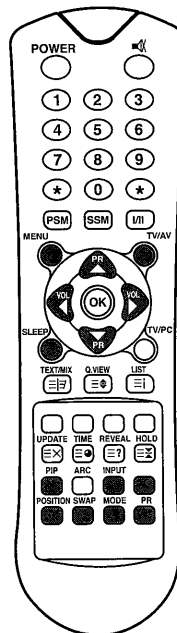
Schalten der Hauptleitung und **PIP** -Abbildung

Press the **SWAP** button to switch the main and sub picture in PIP mode.

Betätigen Sie die **SWAP** -Taste, um die Haupt- und Vorabbildung im PIP -Modus zu schalten.

Betrachten des externen Quelleinganges

Betätigen Sie sich, Taste **INPUT**, um vorzuwählen, Quelle der Vorabbildung im PIP -Modus einzugeben. Betätigen Sie die Fotorezeptor xy y Taste, um das Programm vorzuwählen, das im Fernsehapparat Modus der Vorabbildung gewünscht wird.



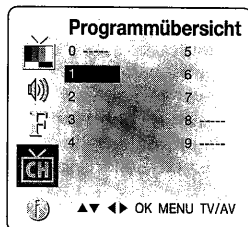
Weitere Funktionen

Die Programmliste aufrufen

Sie können die gespeicherten Programme durch die Anzeige der Programmliste überprüfen.

Anzeige der Programmliste

1. Drücken Sie die LIST Taste um das Programmlistenmenü anzuzeigen. Die Programmliste erscheint auf dem Bildschirm. Eine Programmliste enthält jeweils zehn Programme.



ACHTUNG:

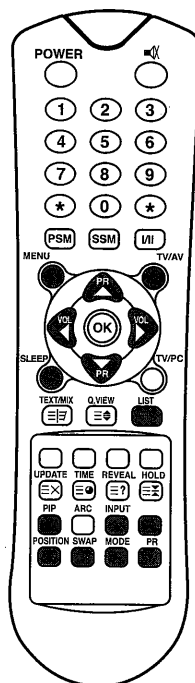
- a. Es kann sein, dass blaue Programme angezeigt werden. Diese wurden entweder automatisch oder im Programm Bearbeitungsmodus als ausgelassene Programme programmiert.
- b. Einigen Programmen, deren Kanalnummer in der Programmliste angezeigt wird, ist kein Sendername zugeordnet.

Auswählen eines Programms in der Programmliste

1. Wählen Sie ein Programm mit der **PR▲▼** oder **VOL◀▶** Taste.
2. Drücken Sie dann die OK Taste.
3. Das gewählte Programm wird nun angezeigt.

Blättern durch die Programmliste

Es gibt 10 Programmtafelseiten in denen 100 Programme enthalten sind. Durch wiederholtes drücken der **PR▲▼** oder **VOL◀▶** Taste werden die Seiten umgeblättert.



DEUTSCH

Teletext

TEXT AN/AUS

Drücken Sie die **TEXT/MIX** -Taste, um auf Teletext umzuschalten. Es erscheinen die Startseite oder die zuletzt gewählte Seite auf dem Bildschirm. Die erste Seitenzahl gibt die von Ihnen getroffene Wahl an, die zweite die aktuell gezeigte Seite. Drücken Sie die **TEXT/MIX** -Taste einmal, erscheinen die Teletext-Seiten. Wenn Sie die **TEXT/MIX** -Taste noch einmal drücken, erscheinen die Teletext-Seiten auf dem TV-Bild überblendet. Betätigen Sie die **TEXT/MIX** -Taste ein weiteres Mal, wird der Teletext beendet, der Text-Modus schaltet sich aus und Sie kehren zum TV-Modus zurück. Es ergibt sich folgende Display-Abfolge nach jeweils einmaliger Betätigung der **TEXT/MIX** -Taste:

TEXT → MIX → TV-Modus → TEXT



TOP Text

Die Benutzerhinweise zeigen folgende vier Farbfelder am unteren Bildschirmrand an: rot, grün, gelb und blau. Das gelbe Feld gibt die nächste Gruppe an und das blaue den nächsten Block.

Gruppen-, Block- und Seitenwahl

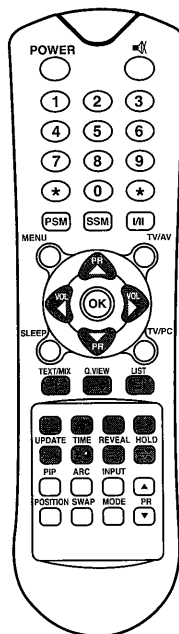
1. Mit der **BLAUEN** Taste können Sie von Block zu Block fortschreiten.
2. Benutzen Sie die **GELBE** Taste, um zur nächsten Gruppe zu gehen, mit automatischem, fließendem Übergang zum nächsten Block.
3. Mit der **GRÜNEN** Taste können Sie zur nächsten Seite fortschreiten, mit automatischem, fließendem Übergang zur nächsten Gruppe. Sie können dafür auch die **PR ▲ ▼** Taste benutzen.
4. Mit der **ROTEN** Taste können Sie zur jeweils vorherigen Wahl zurückkehren. Sie können dafür auch die **PR ▲ ▼** Taste benutzen.

FLOF TEXT

Die Teletext-Seiten werden entlang des unteren Bildschirmrands durch einen Farben-Code angezeigt. Sie können durch Drücken der Taste in der jeweils entsprechenden Farbe gewählt werden.








Seitenwahl

1. Drücken Sie die **INDEX (I)**-Taste, um die Index-Seite zu wählen.
2. Die Seiten sind am unteren Bildschirmrand farbkodiert und können mit der Taste in der jeweils entsprechenden Farbe gewählt werden.
3. Die **VOL ◀▶** Taste kann verwendet werden, um die vorhergehende oder die folgende Seite zu wählen.



Teletext

Spezielle Teletext-Funktionen

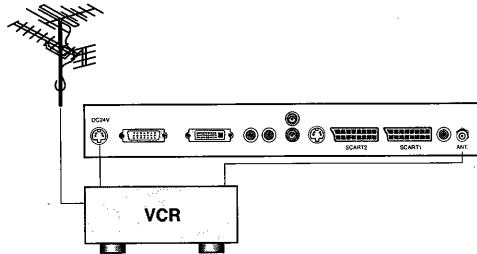
MENÜ		FUNKTIONEN
	TEXT/MIX	Verändert den Teletext-Modus. Reiner Teletext-Modus, Teletext auf dem TV-Bild überblendet, TV-Modus.
	SIZE (GRÖSSE)	Wählt doppelte Text-Größe. Drücken Sie diese Taste, um die obere Seitenhälfte zu vergrößern. Drücken Sie die Taste noch einmal, um die untere Seitenhälfte zu vergrößern. Mit einem weiteren Tastendruck kehren Sie zur normalen Ausgangsgröße zurück.
	HOLD (HALTEN)	Besteht eine Teletext-Seite aus zwei oder mehr Unterseiten, können Sie mit dieser Taste den automatischen Übergang zur folgenden Seite stoppen. Die Zahl der Unterseiten und die aktuell angezeigte Unterseite werden normalerweise auf dem Bildschirm unterhalb der Zeitangabe angezeigt. Wird diese Taste gedrückt, erscheint das Stop-Symbol an der oberen linken Ecke des Bildschirms und der automatische Übergang zur folgenden Unterseite wird unterbrochen. Um fortzufahren, brauchen Sie nur diesen Knopf ein weiteres Mal zu drücken.
	INDEX	Rückkehr zur Index-Seite.
	UPDATE (AKTUALISIEREN)	Während der Wartezeit auf die aktuellste Teletext-Seite ist das TV-Bild auf dem Bildschirm zu sehen. Das Display erscheint in der oberen linken Ecke des Bildschirms. Ist die aktualisierte Seite verfügbar, schaltet das Display auf die jeweilige Seiten-Nummer um. Drücken Sie diese Taste, um die aktualisierte Teletext-Seite abzurufen.
	TIME	Während Sie sich ein TV-Programm anschauen, können Sie mit dieser Taste die Zeit in der oberen rechten Ecke des Bildschirms anzeigen lassen. Drücken Sie die Taste noch einmal, verschwindet die Anzeige wieder. Im Teletext-Modus können Sie diese Taste dazu verwenden, eine vierstellige Unterseitennummer zu wählen, anzuhalten oder zu wechseln. Die jeweiligen Angaben erscheinen am unteren Bildschirmrand. Wenn Sie diese Taste noch einmal drücken, können Sie diese Funktion verlassen.
	REVEAL	Drücken Sie diese Taste, um versteckte Informationen wie Lösungen für Rätsel oder Puzzles abzurufen. Drücken Sie diese Taste noch einmal, um die Informationen vom Bildschirm zu löschen.

Externe Komponenten anschließen

Vous pouvez connecter les équipements additionnels à l'appareil tels magnétoscopes, DVD. Les exemples sont ci-dessous.

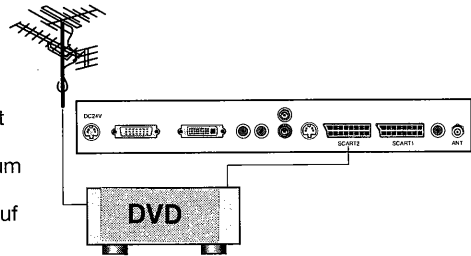
Antennen-Buchse

1. Verbinden Sie die RF-Ausgangsbuchse des Videorekorders (VCR) mit der Antennenbuchse an der Rückseite des Geräts.
2. Verbinden Sie die Antennenzuleitung mit der RF-Antennen Eingangsbuchse des Videorekorders.
3. Drücken Sie die TV/AV-Taste um auf das Antennensignal zu wechseln.
4. Drücken Sie die PLAY -Taste des VCR.



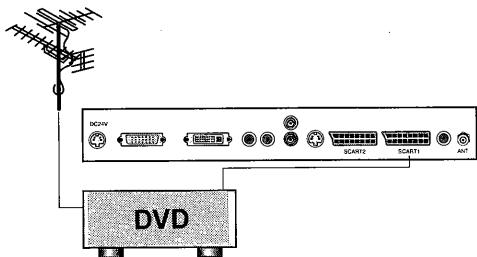
SCART2

1. Schließen Sie das Handels aus Steckfassungen auf der Handelsvorrichtung an das SCART auf dem Fernsehapparat an.
2. Benutzen Sie die TV/AV Taste, um Modus SCART2 vorzuwählen.
3. Betätigen Sie die SPIEL-Taste auf dem DVD Spieler.



SCART 1

1. Schließen Sie das A/V aus Steckfassungen auf der Handelsvorrichtung an SCART Steckfassung auf dem Fernsehapparat an.
 2. Benutzen Sie die TV/AV Taste, um Modus SCART1 vorzuwählen.
 3. Betätigen Sie die SPIEL-Taste auf dem VCR.
- Die VCR Playbackabbildung erscheint auf dem Fernsehapparat Schirm.

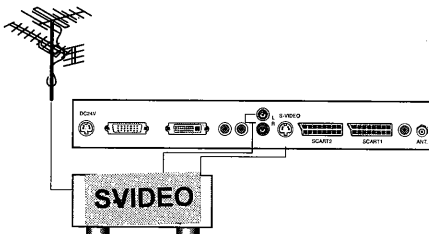


Externe Komponenten anschließen

S-VIDEO-Buchse

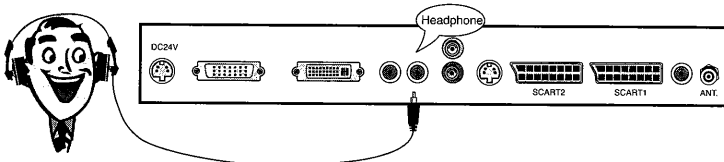
Wenn Sie einen S-VIDEO Videorekorder an die S-VIDEO -Buchse anschließen, wird sich die Bildqualität weiter erhöhen.

1. Verbinden Sie die S-Video-Buchse des Videorekorders mit der S-VIDEO -Buchse des Geräts.
2. Verbinden Sie das Audio-Kabel des S-VIDEO Videorekorders mit den A/V-Eingangsbuchsen des Geräts.
3. Wählen Sie S-VIDEO ,indem Sie die TV/AV -Taste wiederholt drücken.
4. Drücken Sie die PLAY -Taste des Videorekorders Auf dem Bildschirm erscheint das Wiedergabe-Bild des Videorekorders.



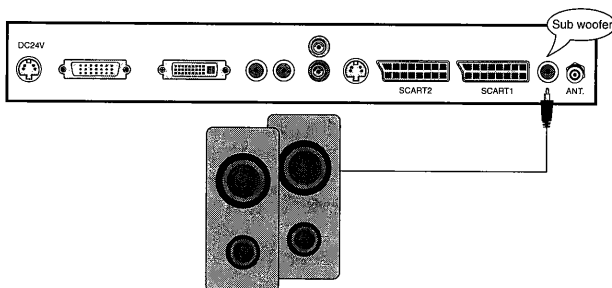
Kopfhörer-Buchse

Stecken Sie den Kopfhörer-Stecker in die Kopfhörer-Buchse des Geräts. Sie können jetzt über Kopfhörer hören. Zur Regulierung der Kopfhörer-Lautstärke drücken Sie die **VOL** <> Taste. Wenn Sie die **MUTE** -Taste drücken, wird der Kopfhörer-Ton ausgeschaltet.



Sub woofer-Buchse

Stecken Sie den Sub woofer-Stecker in die Sub woofer-Buchse des Geräts.












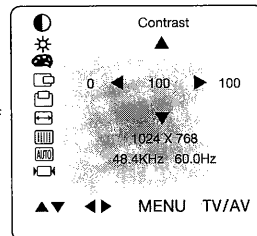
Anschluss des PC als Monitor

Bildanpassung

Sie können Bild kontrast, Helligkeit, Temperatur, Horizontal-/ Vertikalposition, Takt, Taktrate, und Grundeinstellung nach Belieben anpassen.

1. Drücken Sie den **TV/AV** -Auswahlnopf zum Aufruf des PC-Modus.
2. Drücken Sie den **MENU** -Auswahlnopf.
3. Drücken Sie **PR ▲ ▼** zur Wahl des gewünschten Bildes.
4. Drücken Sie **VOL ◀ ▶**, um entsprechende Anpassungen vorzunehmen.

- | | |
|--|--|
|  Kontrast |  Takt |
|  Helligkeit |  Taktrate |
|  Temperatur |  Auto |
|  H-position |  Grundeinstellung |
|  V-position | |



Kontrast : Diese Funktion dient zur Anpassung des Bildes an Licht/ Dunkelheit.

Helligkeit : Diese Funktion dient zur Anpassung der Bildhelligkeit.

Temperatur : Die Temperatur ist ein Mass für die Wärme der Bildfarbe.

H-position/ V-position : Mit dieser Funktion können Sie das Bild beliebig nach links/ rechts und nach oben/ unten anpassen.

Takt : Mit dieser Funktion können Sie alle vertikalen Balken oder Streifen, die im Bildhintergrund zu sehen sind, minimieren. Und die horizontale Bildschirmgröße wird sich ebenfalls ändern.

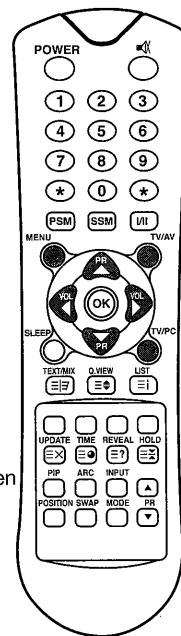
Taktrate : Diese Funktion ermöglicht es Ihnen, beliebiges horizontales Rauschen zu eliminieren und die Bildpunkte aufzuhellen oder schärfer einzustellen.

Auto : Diese Funktion dient der automatischen Anpassung der Bildposition, der Uhr und des Phasentakts. Das angezeigte Bild verschwindet für ein Paar Sekunden, während die Auto-Konfiguration am Laufen ist.

Achtung: Es ist möglich, dass einige Signale von einigen Grafikkarten nicht richtig funktionieren. Wenn die Ergebnisse unzureichend sind, passen Sie bitte die Position Ihres Monitors, die Uhr und den Phasentakt manuell an.

Grundeinstellung : Diese Funktion gestattet es, zu der guten Bildwiedergabe zurückzukehren, die werkseitig eingestellt wurde und nicht geändert werden kann.

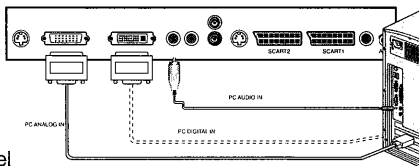
5. Drücken Sie den **TV/ AV**-Auswahlnopf zum Speichern der Anpassung.



Anschluss des PC's als Monitor

PC/ DTV Eingabe

1. Verbinden Sie das PC IN Kabel (Buchse D) von der Monitor ausgabesteckdose des PC's zur PC/ DTV Eingabesteckdose der Konfiguration.
2. Verbinden Sie das PC Audio IN Kabel vom PC mit dem **PC Audio IN** Kabel der Konfiguration.
3. Drücken Sie den **TV/ AV** Knopf zur Auswahl des **PC-Modus**.
4. Schalten Sie den PC ein und der PC-Bildschirm erscheint in der Konfiguration.



Die Konfiguration kann wie der PC-Monitor betrieben werden

DVI (Digital Visual Interface) INPUT

1. Schließen Sie das DVI von PC an das DVI an, das auf dem Fernsehapparat eingegeben wird. 2. Wählen Sie DVI Modus vor, indem Sie wiederholt die TV/AV Taste betätigen. (Wenn DVI Quelle angeschlossen wird, wandelt TV/AV Modus PC in **PC digital** Modus.)

Auflösung

Mode	Resolution	Horizontal frequency (KHz)	Vertical frequency (Hz)
VGA	640X480	31.5 KHz	60 Hz
	640X480	35 KHz	67 Hz
	640X480	37.9 KHz	72 Hz
	640X480	37.5 KHz	75 Hz
	720X400	31.5 KHz	70 Hz
SVGA	800X600	35.2 KHz	56 Hz
	800X600	37.9 KHz	60 Hz
	800X600	48.1 KHz	72 Hz
	800X600	46.9 KHz	75 Hz
XGA	1024X768	48.4KHz	60Hz
	1024X768	56.5 KHz	70 Hz
	1024X768	60.2 KHz	75 Hz
WXGA	1280X768	47.7 KHz	60 Hz

Achtung:

- a. Benutzen Sie, wenn möglich, den VESA 1,024 x 768@60Hz Video-Modus zur Erzielung bester Bildqualität bei Ihrem LCD-Bildschirm. Wenn andere Auflösungen zur Anwendung kommen, können skalierte oder verarbeitete Bilder am Bildschirm erscheinen. Die Konfiguration wurde auf den Modus VESA 1,024x768@60Hz voreingestellt.
- b. Einige Rasterpunktdefekte, wie Rot-, Grün oder Blaupunkte, können am Bildschirm auftreten. Dies hat jedoch keine Auswirkung oder Einfluss auf die Bildschirmleistung.

Produkt-Spezifikationen

Modell	LT-30HEP/HLP		
Hauptgerät	Horizontal	850 mm	Dicke 210 mm
	Höhe	485 mm	Gewicht 13.96(15.64) kg
Leistungsanforderungen	DC 24V/6.0A		
TV system	LT-30HEP: PAL-BG, I, DK/ SECAM-BG, DK LT-30HLP: PAL-BG, I, DK/ SECAM-BG, DK, L		
TV Programmes	VHF: 2~13 UHF: 21~69 Cable: S1~S41		
LCD Panel	30" wide TFT LCD panel		
Leistungsbedarf	MAX. 130W		
Außenantennen-Impedanz	75Ω		
Audio-Eingang	10W + 10W		
Externe Eingangs-Ports	<ul style="list-style-type: none"> • DVI-IN 1 • HEADPHONE JACK 1 • PC AUDIO IN 1 • POWER IN 1 • SUB WOOFER OUT 1 • S-VIDEO IN 1 • PC IN 1 • SCART 2 • ANTENNA IN 1 		
AC Power-Adapter	AC 100-240V, 5.0A, 50/60Hz, OUTPUT : 24Vd.c., 6.0A		

Fehlerbeseitigung

Problem	Prüfpunkt
Kein Bild und kein Ton.	<ul style="list-style-type: none"> •Stecken Sie den Stecker der AC-Anschlussleitung fest in die AC-Steckdose. •Prüfen Sie, ob die Fernbedienung nicht auf Standby-Modus steht. (Die POWER/Standby-Leuchtanzeige ist rot.) •Drücken Sie die Haupt-AN/AUS-Taste (Main Power).
Kein Bild/Kein Bild vom AV Terminal.	<ul style="list-style-type: none"> •Prüfen Sie die Helligkeitseinstellung des Displays. •Die Lampe könnte nicht richtig funktioniert haben. •Prüfen Sie, ob das VIDEO-Eingangssignalkabel an das S-VIDEO-Eingangsterminal angeschlossen ist.
Bild erscheint, aber kein Ton.	<ul style="list-style-type: none"> •Prüfen Sie die Toneinstellung. •Prüfen Sie, ob die Stummschaltung aktiviert wurde. •Prüfen Sie, ob die Stecker des optionalen Lautsprechersystems richtig eingesteckt sind. •Prüfen Sie die Einstellung des AV-Ausgangsterminals.
Das Bild ist zu hell.	<ul style="list-style-type: none"> • Prüfen Sie die Farb- und Kontrasteinstellungen.
Das Bild ist zu dunkel.	<ul style="list-style-type: none"> •Prüfen Sie die Helligkeitseinstellung. •Ist die Helligkeitseinstellung zu niedrig? •Die Lampe könnte nicht richtig funktioniert haben.
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> •Wechseln Sie die Batterien. •Prüfen Sie, ob das Infrarot-Transmitterfenster nicht starker Lichteinstrahlung z.B. von Leuchtstofflampen ausgesetzt ist.
Das Bild ist nicht scharf. Das Bild bewegt sich.	<ul style="list-style-type: none"> •Der Empfang könnte schlecht sein. •Die ausgestrahlte Sendung könnte von schlechter Qualität sein. •Prüfen Sie, ob die Antenne richtig ausgerichtet ist. •Prüfen Sie, ob die Außenantenne angeschlossen ist.
Das Bild erscheint verdoppelt oder verdreifacht.	<ul style="list-style-type: none"> •Prüfen Sie, ob die Antenne richtig ausgerichtet ist. •Von Bergen oder Gebäuden reflektierte elektrische Wellen könnten die Störung verursachen.
Das Bild ist fleckig.	<ul style="list-style-type: none"> •Es könnte Interferenzen durch Autos, Züge, Hochspannungsleitungen, Neonlichter usw. geben. •Es könnten Interferenzen zwischen der Antennenzuleitung und der Geräteanschlussleitung bestehen. Positionieren Sie sie weiter auseinander.
Auf dem Bildschirm erscheinen Streifen oder es entsteht Farbschwund.	<ul style="list-style-type: none"> •Gibt es Interferenzquellen in der Nähe? Die Antennen von Rundfunk- und Amateurfunkstationen oder von Handys können Interferenzen verursachen. •Benutzen Sie das Gerät möglichst weit entfernt von möglichen Interferenzquellen.

Garantie
